



*Biztonsági Adatlap a 2006/8/CE Direktíva és az 1907/2006 (REACH) Szabályozás (CE) értelmében.*

## 1. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1 A termék azonosítója

A keverék azonosítása:

Kereskedelmi név: DETAR PS

Kereskedelmi kód: 251449 – 251454

1.2 Az anyag vagy keverék azonosított, megfelelő alkalmazásai, és ellenjavallt alkalmazásai: Ipari használat

1.3 Információk a biztonságtechnikai adatlap szolgáltatójáról

Beszállító:

Perdomini-IOC S.p.A.

Via Salvo D'Acquisto, 2

37036 S. Martino B.A. (Verona)

Tel. +39 045 8788611 - Fax +39 045 8780322

A társaság és/vagy egy konzultációs hivatalos szerv telefonszáma sürgősségi híváshoz:

Centro Antiveleni - Ospedale di Niguarda – Milano

(Niguardai Kórház – Toxikológiai Központ – Milano)

Tel. +39 02 66101029

A biztonsági adatlap felelős, kompetens személyének email címe:

MC Borászati és Kereskedelmi Iroda Kft.

Címe: 1222 Budapest, Nagytétényi út 48.

Telefon/fax: +36 1 228 40 68

Email: [info@boraszatisegedanyag.hu](mailto:info@boraszatisegedanyag.hu)

Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat – Budapest

(36)06/80/201-199

## 2. A VESZÉLYEK AZONOSÍTÁSA

2.1 Az anyagnak vagy keverék minősítése

A 67/548/CE, 99/45/CE Direktívák és következő módosításainak kritériumai:

Tulajdonságok/Szimbólumok:

C Korrozív

R mondatok:

R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.

CE 1272/2008 (CLP) Szabályozás kritériumai



Veszély, Skin Korr. 1A, Súlyos bőr égéseket és súlyos szemsérüléseket okoz.

Az egészségre és a környezetre káros fizikai-kémiai hatások:

Nincs más veszély

2.2 A címkén lévő elemek



C

Szimbólumok:

C Korrozív

R mondatok:

R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.

Xn Ártalmas

S mondatok

S 26 Szemmel történő érintkezés esetén azonnal bő vízzel mosni, és fordulni orvoshoz

S 36/37/39 Alkalmazni a megfelelő védő ruházatot és kesztyűt, és védeni a szemeket/az arcot



C

S45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni (lehetőség szerint megmutatni neki a címkét)

Tartalmaz:

Nátrium hidroxid-ot

Szimbólumok



Veszély

Veszélyre utaló jel:

H 314 Súlyos bőr égéseket és súlyos szemsérüléseket okoz

Óvatosságra való figyelmeztetés:

P 260 Nem szabad belélegezni a port/afüstöt/a gázokat/a ködöt/a gőzöket/az aeroszolókat.

P 264 Gondosan kell kezet mosni a használat után

P 280 Felvenni a kesztyűt, a védő ruházatot, megvédeni a szemeket, az arcokat

P 301+P 330 + P 331 LENYELÉS ESETÉN: kiöblíteni a száját. NEM szabad hánytatni.

P 303+ P 361 + P 353 BŐRREL (vagy hajjal) TÖRTÉNŐ ÉRINTKEZÉS ESETÉN: Azonnal levetni a szennyezett ruhadarabokat. Leöblíteni a bőrt vagy zuhanyozni.

P 304 + P 340 INHALÁLÁS ESETÉN: a sérültet ki kell vinni a szabad levegőre, és pihentetni kell, olyan testhelyzetben, amely elősegíti a lélegzést.

P 305+P 351+P 338 SZEMMEL TÖRTÉNŐ ÉRINTKEZÉS ESETÉN: Gondosan öblíteni több percen keresztül. Az esetleges kontaktlencsét el kell távolítani, ha könnyen megy. Folytatni az öblítést.

P 310 Azonnal felhívni egy TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy egy orvost.

P 321 Specifikus kezelés (lásd ... ezen a címkén)

P 363 Kimosni szennyezett ruhadarabokat az újboli használatuk előtt.

P 405 Kulcsra zárva tárolni.

P 501 A terméket/tartót a szabályozásnak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Speciális rendelkezés:

Nincs

2.3 Egyéb veszélyek

vPvB anyagok: Nincsenek – PBT anyagok: Nincsenek

Egyéb veszélyek:

Nincs egyéb veszély

### 3. ÖSSZETÉTEL//INFORMÁCIÓK AZ ÖSSZETEVŐKRŐL

3.1 Anyagok

N.A.

3.2 Keverékek

Veszélyes összetevők a EGK 67/548-as sz. Direktíva és a CLP Szabályozás és vonatkozó felsorolás értelmében:

20% - 25% Nátrium hidroxid

Index szám: 011-002-00-6 CAS: 1310-73-2 EC: 215-185-5

C; R35



3.2/1A Skin Corr. 1AH314

1% - 2% 1-hidroxi-etilidén-1,1-difoszfónát

CAS: 2809-21-4, EC: 220-552-8

Xi; R41

### 4. ELSŐSEGÉLY NYÚJTÁS

4.1 Az elsősegély jellegű intézkedések leírása

Bőrre kerülésnél:

A szennyezett ruhadarabokat azonnal le kell vetni.

A termékkel érintkezett testrészeket, még ha csak gyanusak is, azonnal le kell mosni, bő folyóvízzel és esetleg szappannal.



AZONNAL ORVOSHOZ KELL FORDULNI.

A testet azonnal meg kell mosni (zuhanyzás vagy fürdés).

A szennyezett ruhadarabokat azonnal le kell vetni, és biztonságosan el kell tüntetni.

Bőrrel történő érintkezés esetén azonnal bő vízzel és szappannal mosni.

Szembe kerülésnél:

Szembe kerülés esetén azonnal ki kell öblíteni vízzel, nyitott szemmel, megfelelő ideig, majd szemorvoshoz kell fordulni.

Védni kell a sértetlen szemet.

Lenyelésnél:

NEM szabad hánytatni.

Inhalációnál:

Azonnal kivinni a sérültet a szabad levegőre, melegbe tartani és pihentetni.

4.2 Elsődleges tünetek és hatások, akár akut, akár késleltetett formában

Nincs

4.3 Szükséges-e azonnal orvoshoz fordulni, vagy speciális kezeléseket igényelni

Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni (lehetőség szerint megmutatni a használati utasításokat vagy a biztonságtechnikai adatlapot)

Kezelés:

Nincs

---

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

5.1 Tűzoltó eszközök.

Ajánlott tűzoltó-készülékek:

Víz.

Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).

Biztonsági okokból nem használható tűzoltó készülékek:

Egyetlen egy sem különösen

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó speciális veszélyek

A lobbanásból vagy az égésből eredő gázokat nem szabad belélegezni.

Az égés nehéz füstöt eredményez.

5.3 Figyelmeztetések a tűzoltást végzők számára

Alkalmazni kell a légzőszerveket védő megfelelő felszereléseket.

A tűzoltáshoz használt, szennyezett vizet külön kell gyűjteni. Nem szabad a szennyvíz hálózatába kiengedni.

Amennyiben biztonsági szempontból megvalósítható, a nem sérült tároló-edényeket el kell távolítani az azonnali veszélyt jelentő zónából.

---

## 6. ÓVINTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN KÖRNYEZETBE KERÜLÉS ESETÉN

6.1 Személyes óvintézkedések, védő-berendezések és vész-procedúrák:

A személyes védőberendezéseket kell hordani.

Átvinni az embereket biztonságos helyre.

Eloolvasni a 7. és 8. pontoknál bemutatott védő-intézkedéseket.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

A földbe/talajba történő folyásokat meg kell akadályozni. Meg kell akadályozni a termék vízfolyásokba vagy szennyvíz-csatornákba történő beomlását

Vissza kell tartani, és ártalmatlanítani kell a szennyezett mosóvizet.

Amennyiben gáz szivárgás történik, vagy vízfolyásba, szennyvíz-csatornába vagy a talajba történő behatolás, értesíteni kell a kompetens hatóságokat.

A gyűjtésre alkalmas anyagok: adszorbeáló anyag, szerves anyag, homok.

6.3 A visszatartáshoz és a talajjavításhoz alkalmazható módszerek és anyagok

Bő vízzel mosni.

6.4 Más paragrafusra történő hivatkozás

Lásd 8-as és 13-as paragrafusokat is.



C

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- 7.1 A biztonságos kezeléssel kapcsolatos elővigyázatosságok:
- Kerülni kell a bőrrel és a szemekkel való érintkezést és gőzeinek, porlasztásainak belélegzését.
  - Nem szabad az üres edényeket használni tisztításuk előtt.
  - Az áthelyezési műveletek előtt meg kell győződni, hogy az edényekben ne legyenek inkompatibilis maradékok.
  - A szennyezett munkadarabokat le kell cserélni az ebédlőkre történő belépése előtt. Munka közben nem szabad sem enni, sem inni.
  - A javasolt védő-berendezésekre vonatkozóan lásd még a következő, 8. paragrafust.
- 7.2 A biztonsági tárolás feltételei (beleértve az esetleges inkompatibilitásokat is)
- Távol tartani élelmiszerektől, italoktól és állateledelektől.
  - Inkompatibilis anyagok:
  - Útmutatás a helyiségekre vonatkozóan:
  - Megfelelően szellőztetett helyiségek.
- 7.3 Specifikus, végső felhasználások
- Nincs különös felhasználás

## 8. SZEMÉLYES VÉDELEM/KITETTSÉG ELLENŐRZÉSE

- 8.1 Ellenőrzési paraméterek
- Nátrium hidroxid – CAS: 1310-73-2
  - TLV TWA – 2 mg/m<sup>3</sup>
  - DNEL kitettségi korlát
  - n.a.
  - PNEC kitettségi korlát
  - n.a.
- 8.2 A kitettség ellenőrzése
- Szemek védelme:
  - Zárt szemvédőket kell használni, nem szabad használni lencsés szemüvegeket.
  - Bőr védelme:
  - Teljes bőrvédelmét biztosító ruhákat kell hordani (pl: pamut, gumi, PVC vagy viton).
  - Kezek védelme:
  - Teljes védelmét biztosító kesztyűket kell hordani (pl: PVC, neopren vagy gumi)..
  - Belélegzés elleni védelem:
  - Nem szükséges az általános használathoz.
  - Termikus kockázatok:
  - Nincsenek
  - A környezeti kitettség ellenőrzése:
  - Nincs

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

- 9.1 Információk az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokról
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| Megjelenés és szín:                         | színtelen tiszta folyadék   |
| Szag:                                       | jellegzetes                 |
| Szag-szint:                                 | n.a.                        |
| pH:   | > 13                        |
| Olvadáspont/fagypon:                        | n.d.                        |
| Első forráspont és forrási intervallum:     | > 100°C                     |
| Gyúlékonyság (szilárd, gáz):                | -----                       |
| Felső/alsó gyúlladáspont vagy lobbanáspont: | n.a.                        |
| A gőzök sűrűsége:                           | n.d.                        |
| Gyúlékonysági pont:                         | nem gyúlékony               |
| Elpárolgási sebesség:                       | n.a.                        |
| Gőznyomás:                                  | n.d.                        |
| Fajlagos sűrűség:                           | 1,25-1,30 g/cm <sup>3</sup> |
| Oldhatóság vízben:                          | teljesen oldható            |
| Oldhatóság zsírban:                         | nem oldható                 |



Megoszlási együttható (n-oktanol/víz) :	n.d.
Öngyúlékonyági hőmérséklet:	nincs
Bomlási hőmérséklet:	n.a.
Viszkozitás:	n.a.
Robbanási tulajdonság:	nincs
Égés-táplálási tulajdonságok:	nincs
9.2 Egyéb információk	
Keverhetőség:	n.a.
Zsíroldhatóság:	n.a.
Vezetőképesség:	n.a.
Az anyagcsoportok jellegzetes tulajdonságai:	n.a.

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

- 10.1. Reaktivitás  
Átlagos helyzetben stabil
- 10.2. Vegyi stabilitás  
Átlagos helyzetben stabil
- 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége  
  
Nincs
- 10.4. Kerülendő körülmények:  
Átlagos helyzetben stabil.
- 10.5. Inkompatibilis anyagok:
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek:  
Nincs.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

- 11.1 Információk a toxikológiai hatásokról  
A keverékre vonatkozó toxikológiai információk:  
n.a.  
Toxicológiai információk a keverékben található legfőbb összetevőkre vonatkozóan:  
nátrium-hidroxid – CAS: 1310-73-2  
LD50 orális (patkány): 1350 mg/kg  
LD50 bőr (patkány): 1350 mg/kg  
LD50 inhalálás (egér): 4800 mg/kg 1 h  
  
1-hidroxi-etilidén-1,1-difoszfónát – CAS: 2809-21-4  
DL50 orális (patkány): 2400 mg/kg  
DL50 bőr (nyúl): 7940 mg/kg

Ha nincs másképpen részletezve, az alábbiakban leírt, 453/2010/CE Szabályozás által kért adatok mind n.a.:

- akút toxicitás;
- bőrkorrozio/irritáció;
- súlyos szemsérülések/súlyos szemirritációk;
- légzési- vagy bőrrézkénység;
- a csírasejtek mutációja;
- rákkeltés;
- toxicitás a szaporodáshoz;
- specifikus toxicitás a cél-szerveknél (STOT) – egyedi kitettség;
- specifikus toxicitás a cél-szerveknél (STOT) – ismétlődő kitettség;
- veszély belégzés esetén.



---

## 12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

- 12.1. Toxicitás  
Megfelelő munkafolyamatok szerint kell alkalmazni, elkerülve a termék környezetbe történő kijutását.  
n.a.
- 12.2 Tartósság és degradálhatóság:  
Nincs  
n.a.
- 12.3 Biológiai felhalmozódásra potenciális hajlam:  
n.a.
- 12.4. Mobilitás a talajban  
n.a.
- 12.5. A PBT és vPvB értékelés eredményei  
vPvB anyagok: Nincsenek - PBT anyagok: Nincsenek
- 12.6 Egyéb káros hatások  
Nincsenek

---

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

- 13.1. A hulladékok kezelésének módszerei  
Össze gyűjteni, ha lehetséges. Engedélyezett ártalmatlanító telepekhez vagy ellenőrzött égetőműhöz küldeni. Az érvényes helyi és nemzeti utasítások szerint kell eljárni.  
A csomagolóeszközök ártalmatlanítása:

---

## 14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

- 14.1. ONU (ENSZ) szám  
ADR-ONU szám: 1824.
- 14.2. Az ONU (ENSZ) feladási normái  
ADR-Shipping Name: nátrium hidroxid, oldatban
- 14.3 A szállítással kapcsolatos veszélyességi osztályok  
ADR-Osztály: 8
- 14.4 Csomagolási csoport  
ADR Packing Group: II
- 14.5 Veszélyek a környezet számára
- 14.6 Speciális óvintézkedések a felhasználók számára
- 14.7 Lédig szállítások a MARPOL 73/78 II.sz. melléklet és a IBC kód szerint  
nem

---

## 15. SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

- 15.1. Az anyagra vagy a keverékre vonatkozó normák és törvények az egészségről, biztonságról és környezetről  
1907/2006/EK Szabályozás (REACH)  
1272/2008/EK Szabályozás (CLP)  
790/2009/EK Szabályozás (ATP 1 CLP)  
453/2010/EU Szabályozás (I. sz. melléklet)
- A termékre vagy az abban tartalmazzott anyagokra vonatkozó korlátozások, a 1907/2006/EK Szabályozás (REACH) XVII. sz. Melléklete és későbbi módosításai alapján:  
nincs
- Ahol alkalmazhatók, hivatkozni kell a következő szabályozásokra:  
rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról  
648/2006/EK Szabályozás (Detergensek)

- 15.2. Vegyi biztonság értékelése  
Nem

---

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

- A 3. számú fejezetnél alkalmazott mondatok szövege:  
R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.



R41 Súlyos szemsérülések veszélye.

H 314 Súlyos bőrsérüléseket és szemsérüléseket okoz.

Ezt a dokumentum egy SDS tárgyában kompetens technikus állította össze, aki megfelelő képzést kapott.

Főbb bibliográfiai források:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition – Van Nostrand

Reinold

CCNL – 1. sz. Melléklet

Egészségügyi Felső Intézete – Vegyi Anyagok Nemzeti Leltára

Az ebben szereplő információk a fent említett dátumkor meglévő ismereteinken alapulnak. Kizárólag a leírt termékre vonatkoznak, és nem jelentenek garanciát különleges minőségre.

A felhasználó köteles meggyőződni ezen információk megfelelőségéről és teljességéről, a kívánt specifikus alkalmazások vonatkozásában.

Ez az adatlap semmissé tesz és helyettesít minden korábbi kiadást.

#### **ADR a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodást**

CAS:	A Chemical Abstract (American Chemical Society divíziója) szolgáltatása.
CLP:	Osztályozás, Címkézés, Csomagolás,
DNEL:	Származtatott szint, hatások nélkül.
EINECS:	A forgalomba lévő vegyi anyagok európai leltára.
GefStoffVO:	A veszélyes árukról szóló rendelet, Németország.
GHS:	A vegyi termékek osztályozásáról és címkézéséről szóló, általános, harmonizált rendszer.
IATA:	Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület.
IATA-DGR:	Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület Veszélyes Áru Szabályzata".
ICAO:	Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet.
ICAO-TI:	„Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet” Veszélyes Áruk Légi Szállításának Biztonságát szolgáló Műszaki Utasítások.
IMDG:	Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe.
INCI:	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana.
KSt:	Robbanási együttható.
LC50:	Letális koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ára.
LD50:	Letális dózis a vizsgált populáció 50 %-ára.
LTE:	Hosszú távú expozíció.
PNEC:	Várható hatást nem okozó koncentráció.
RID:	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat.
STE:	Rövid távú expozíció.
STEL:	rövid távú expozíciós határérték.
STOT:	célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció).
TLV:	Küszöb határérték.
TWATLV:	Küszöb határérték napi átlagos 8 órás expozíció esetén. (standard ACGIH).
WGK:	Víz veszélyességi besorolás (német).
N.A.:	N.A.
N.D.:	N.A.

Magyarázat: n.a. nem alkalmazható, n.d. nem áll rendelkezésre.

**Perdomini IOC**

**DETAR PS**



---

Kizárólagos forgalmazó :

MC Borászati és Kereskedelmi Iroda Kft.  
Címe: 1222 Budapest, Nagytétényi út 48.  
Telefon/fax: +36 1 228 40 68  
Email: [info@boraszatisegedanyag.hu](mailto:info@boraszatisegedanyag.hu)

2014. február